ABSTRACT

Consecutive interpreting is said to be the basic form of all types interpreting and is used to train students for consecutive performance (Bowen, 1984). From the viewpoint of the interpreters with varied experiences and the researcher, these common undesirable situations are presented. These undesirable situations are arranged in accordance with frequency ratings and the strategies to cope with each situation are introduced. There appear the differences and similarities the choices of four questions by the interpreters with varied experiences. Three undesirable situations which are the most common will be selected and analyzed. By the questionnaire and interviews, the researcher can collect the data as well as get recommendations offered by the interpreters. On the ground of arrangement and the analysis, we can see which undesirable situations are the most common and which strategies should be employed. To some extent, these would-be interpreters can make the use of this thesis's result as a step of preparation before working in interpreting field.